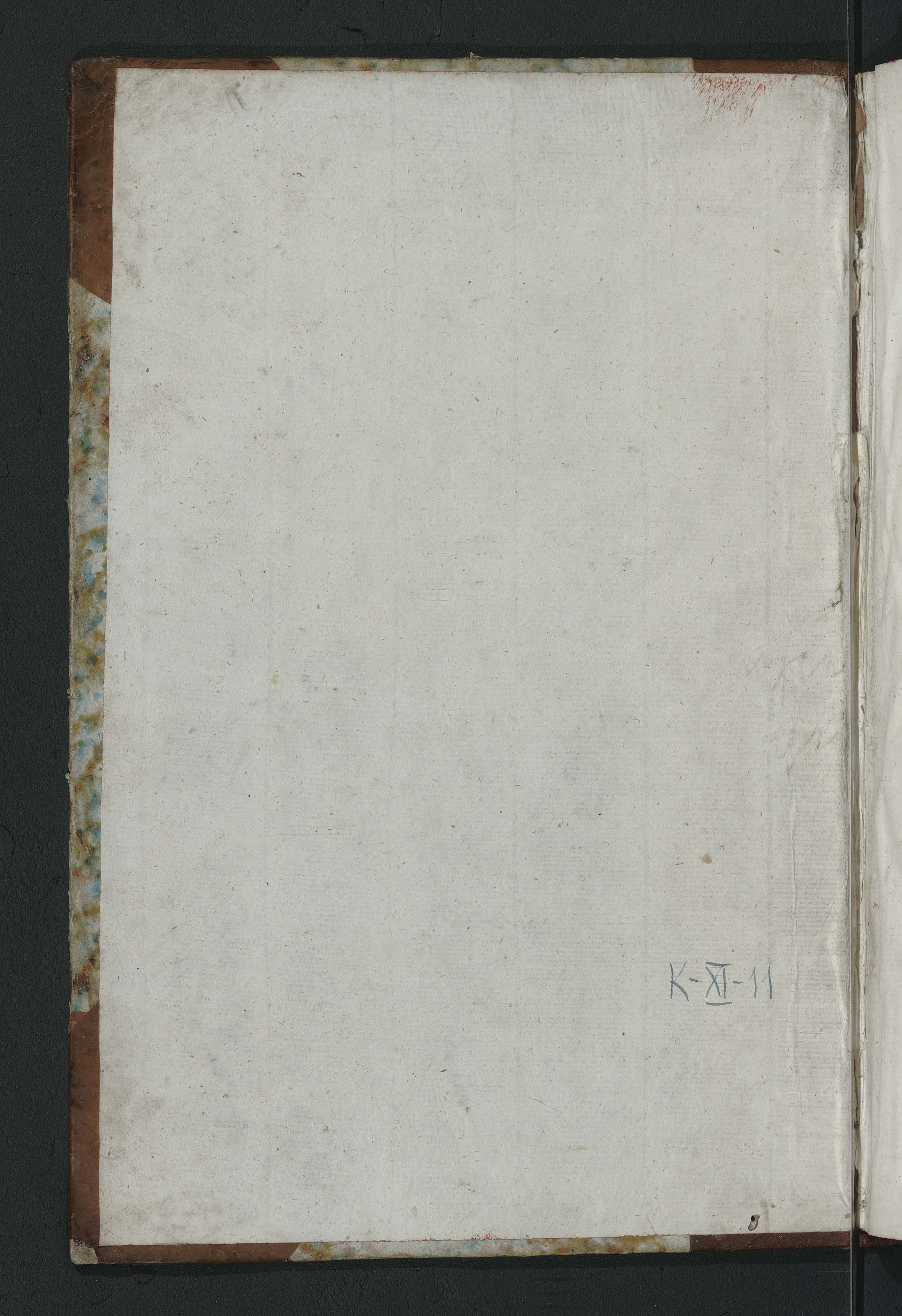
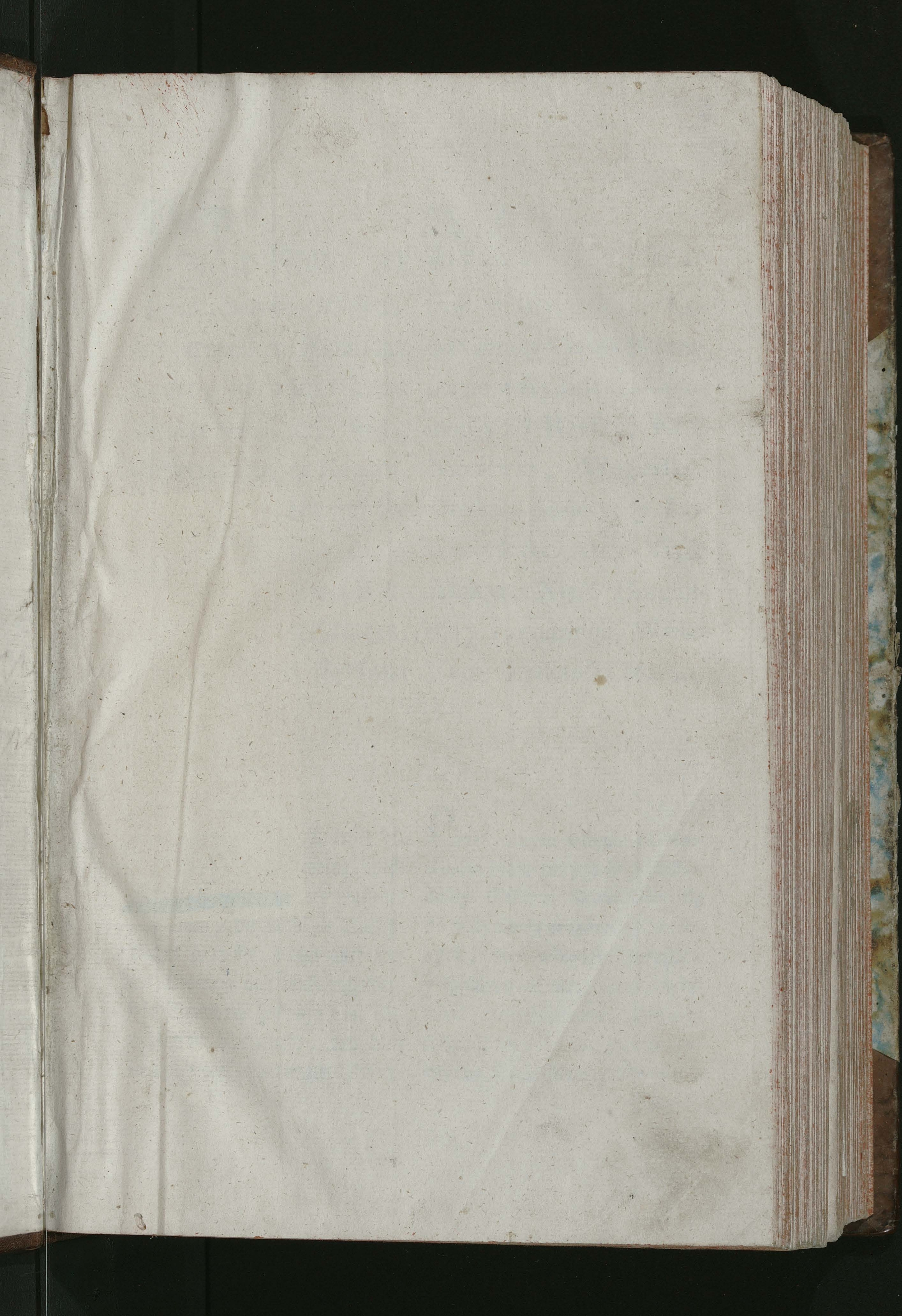
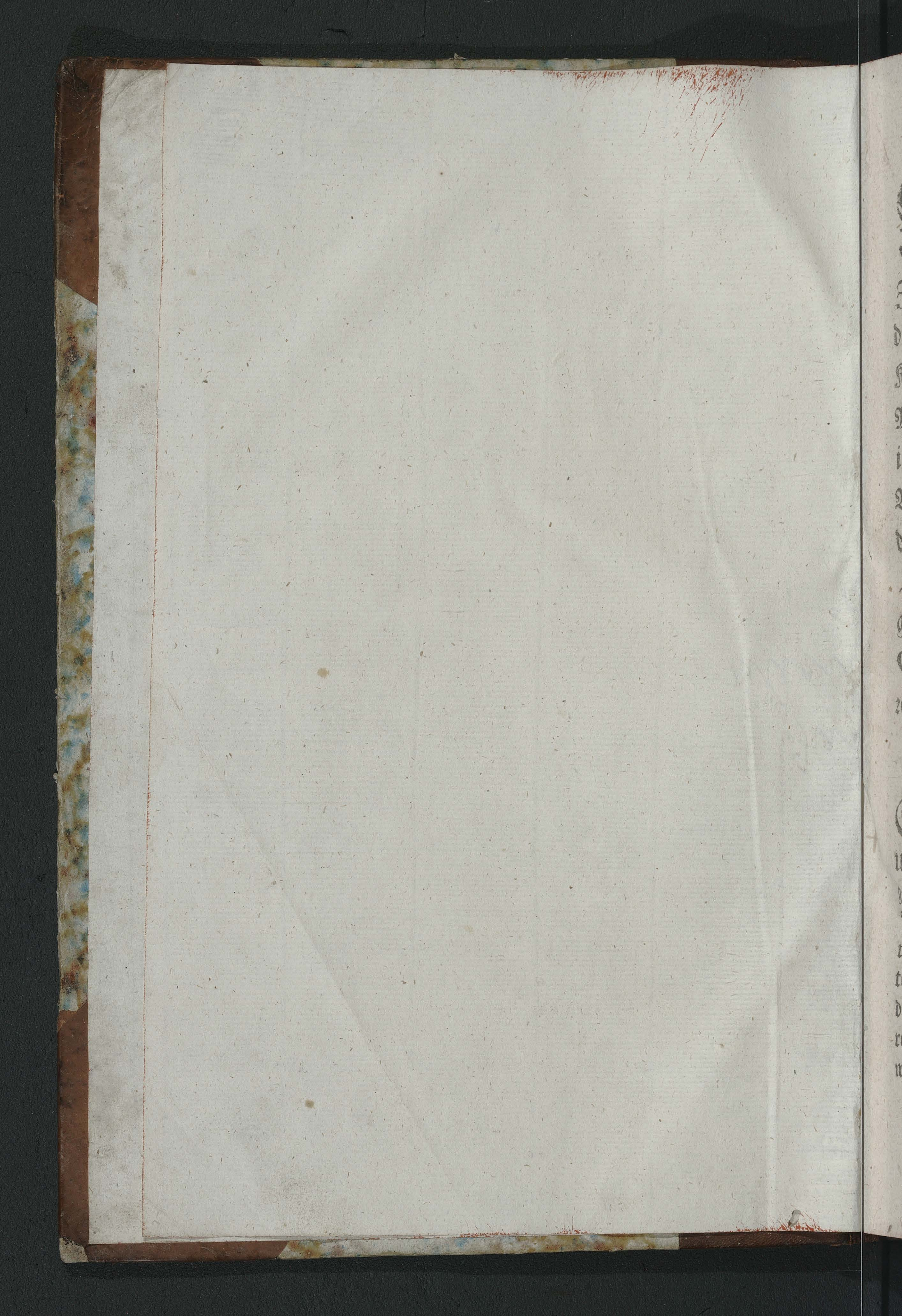








Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

Rozporządzenie

C. K. PEŁNOMOCNEY ZADWORNEY KOMISSYI GALICYI ZACHODNIEY.

Nur die Hälfte der Besoldung von einem Staatsbeamten kann mit Verboth beleget, oder abgetreten, oder verpfändet werden.

Tylko połowa Solarium czyli płacy Officyalisty Rządowego może bydź przyaresztowana, albo ustąpiona, lub też w zastaw dana.

Seine k. k. Majestät haben mit Direktorialhofdekret vom 16ten Jun. gesetzmässig zu bestimmen befunden, daß, gleichwie ein Verboth auf die Besoldung eines Staatsbeamten die Hälfte nicht übersteigen darf, eben so jede freywillige Abtretung, oder Verpfändung derselben nur zur Hälfte statt haben, und daher in allem dem, was die Hälfte derselben übersteigen würde, kraftlos, und ohne Wirkung seyn soll.

Jego Cesarsko-Królewska Apostolska Mość raczyła przez Dekret Nadworny Dyrektoryalny pod dniem 16go Czerwca, legalnie postanowić, iż, iak Areszt na Solarium Officyalisty Rządowego położony, połowę tegoż przewyższać niemoże, tak równie każde dobrowolne odstąpienie, lub Zastaw rzeczonego Solarium tylko do połowy onegoż rozciągać się może; a przeto, wszystko to, cokolwiekby połowę wspomnioney płacy przewyższać mogło, za nieważne i bezprawne uważane bydź powinno.

Wel-

Welche allerhöchste Entschliessung sonach zur allgemeinen Wissenschaft hiemit bekannt gemacht wird.

Krakau den 1ten Julius 1797.

Która to Naywyższa Rezolucya Ninieyszym ku powszechney ogłasza się Wiadomości.

w Krakowie dnia 1. Lipca 1797.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch=kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Franz Adam Mitscha.

